



Register online: silverlinetools.com

Motorbike Tie-Down Set 4pce Rated 350kg Capacity 700kg

FR Sangles à cliquet pour moto, 4 pcs

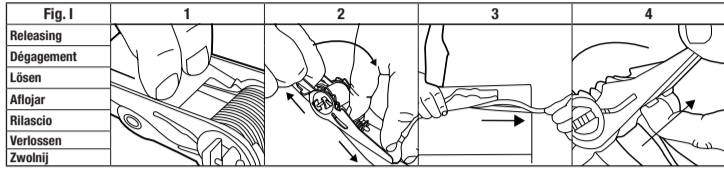
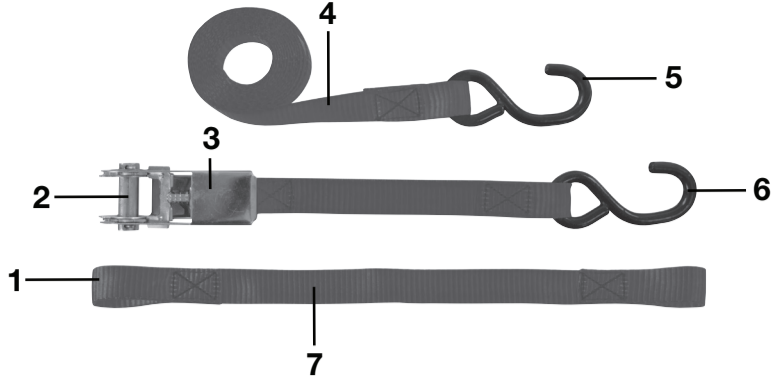
DE Motorrad-Spanngurte, 4-tlg. Satz

ES Juego de correas de amarre para motocicletas, 4 pzas

IT Cinghie di ritenuta per motocicli 4 p.zi

NL 4-delige motorfiets spanbanden set

PL Zestaw do mocowania motocykla na lawecie, 4 część.



Version date: 10.02.2023

Specification			
Web lashing capacity (LC):	350daN (dekaNewtons)	Short Length - Hook to Ratchet (L _h):	0,25m
Web lashing breaking force:	700daN	Long Length - Hook to Strap End (L _h):	2,75m
Maximum elongation at LC:	7%	Securing strap length:	320mm
Standard tension force (S _p):	63daN	Webbing width:	25mm
Hand force (H ₁):	25daN	Webbing thickness:	0,9mm
Total length:	3m	Textile webbing material:	Polyester (PES)
		Standard:	EN12195-2, AIPS GS 2019-01 PAK, EKS/AK6 18-01:2018

IMPORTANT: Web lashing capacity indicates the maximum force for use in a straight pull, that a web lashing is designed to sustain in use. It does not indicate the weight of the product the web lashing can safely restrain.

Safety instructions for web lashings

- WARNING:** DO NOT use for lifting.
- WARNING:** When selecting and using web lashings, consideration must be given to the required lashing capacity, taking into account the mode of use and the nature of the load to be secured. The size, shape and weight of the load, together with the intended method of use, transport environment and the nature of the load, will affect the correct selection.
- WARNING:** For stability reasons, free-standing units of load must be secured with a minimum of one pair of web lashings for frictional lashing, and two pairs of web lashing for diagonal lashing.
- WARNING:** DO NOT use damaged web lashings (see Maintenance section).
- WARNING:** DO NOT exceed the rated tie forces detailed on the product label

- Only use legibly marked and labelled web lashings
- Only use web lashings that are strong enough and of the correct length for the mode of use
- Plan the fitting and removal operations of lashing before starting a journey
- Keep in mind that during journeys, parts of the load may have to be unloaded
- Calculate the number of web lashings using the latest current valid version of the standard EN 12195-1
- For frictional lashing, only use web lashings designed specifically for this purpose, with the standard tension force (S_p) marked on the label
- DO NOT use different lashing equipment (e.g. lashing chain and web lashings) to lash the same load
- Note: Different lashing may have different behaviours and elongation under load conditions.
- Consideration must also be given to ancillary fittings (components) and lashing devices in the load restraint assembly, to ensure they are compatible with the web lashing
- Ensure flat hooks engage over the complete width of the bearing surface of the hook
- Check the tension force periodically, especially shortly after starting the journey
- Check the tension force after entering warm areas

- Note: A change to the environmental temperature during transport may affect the forces in the web lashing.
- When releasing the web lashing, take care to ensure that the stability of the load is independent of the lashing equipment, and that the release of the web lashing will not cause the load to fall off the vehicle, thus creating a hazard.

Note: If necessary, in order to prevent accidental falling and/or tilting of the load, attach lifting equipment for further transport of the load before releasing the tensioning device. This applies as well when using tensioning devices which allow controlled removal.

- Before attempting to unload a unit of load, its web lashings must be released so that the load can be lifted freely from the load platform

WARNING: During loading and unloading, attention must be paid to the proximity of any low overhead power lines.

Avoiding damage to the web lashing

- Care should be taken that the web lashing is not damaged by the sharp edges of the load on which it is used.
- DO NOT overload web lashings. Use only the maximum hand force allowed. (See Specification section).
- IMPORTANT:** DO NOT use mechanical aids such as levers, bars etc. as extensions unless they are part of the tensioning device.
- Avoid damage to labels by keeping them away from sharp edges of the load and, if possible, from the load itself.
- Use protective sleeves and/or corner protectors to protect the webbing against friction, abrasion and damage from loads with sharp edges.

Product Familiarisation

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Securing Loop | 5. Strap Hook |
| 2. Slit Shaft | 6. Ratchet Hook |
| 3. Ratchet Handle | 7. Securing Strap |
| 4. Strap | |

Intended Use

Securing loop tie-down strap set for securing motorbikes, quadbikes and other machinery with sensitive surface coatings. Includes ratchet straps and hooks.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new tool. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Operation

Note: The Securing Strap (7) can be used in a loop formation, or as a slip knot

- Select a sturdy reinforced part of the load to attach the Securing Strap to
- Attach the Strap Hook (5) to the Securing Loop (1) of the Securing Strap
- Attach the Ratchet Hook (6) to a sturdy part of the support structure
- Insert the Strap into the Slit Shaft (2) and operate the Ratchet Handle (3) to tighten the ratchet strap
- To release the Ratchet Mechanism, see Fig 1

WARNING: Use a minimum of 2 straps, one either side of the load, to ensure the load is secure.

Maintenance

WARNING: Web lashings must be rejected or returned to the manufacturer for repair if they show any signs of damage

Inspection and repair

IMPORTANT: A visual inspection before and after each use is recommended.

- DO NOT use web lashings under the following conditions:
 - If they come into accidental contact with potentially damaging chemical products (See Chemical Resistance section), remove from service and consult the manufacturer or supplier
 - If they show signs of chemical damage e.g. flaking of the surface which may be plucked or rubbed

Prévention de l'endommagement de la sangle

- Il est important de prendre les mesures nécessaires afin d'éviter l'endommagement de la sangle causé par les bords tranchants de la cargaison sur laquelle elle est utilisée.
- NE PAS surcharger les sangles d'arrimage. Utilisez uniquement l'effort de tension maximum autorisé (voir "Caractéristiques techniques").
- IMPORTANT:** NE PAS utiliser des dispositifs d'aide mécaniques tels que des leviers, barres, etc. comme extensions autres que ceux faisant partie du dispositif de tension.
- Évitez d'endommager les étiquettes en les gardant à l'écart de tout bord tranchant de la cargaison et, si possible, de la cargaison.
- Utilisez des manchettes de protection et/ou dispositifs de protection des coins afin de protéger le filet d'arrimage contre la friction, l'abrasion et les dommages entraînés par les bords tranchants de la cargaison.

Descriptif du produit

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Boucle de la sangle | 5. Crochet de la sangle |
| 2. Tige fendue | 6. Crochet de la sangle à cliquet |
| 3. Poignée à cliquet | 7. Sangle de sécurité |
| 4. Sangle | |

Usage conforme

Kit de sangles pour l'arrimage des motos, quads et autres charges ou véhicules disposant de revêtements de surfaces sensibles. Fourni avec des sangles à cliquet et crochets.

Déballage

- Déballer l'outil avec soin. Familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Instructions d'utilisation

Remarque : la sangle de sécurité (7) peut être utilisée comme boucle, ou comme nœud coulant.

- Sélectionnez une partie renforcée de la charge pour attacher la sangle de sécurité.
- Attachez le crochet de la sangle (5) à la boucle de la sangle (1) sur la sangle de sécurité.
- Attachez le crochet de la sangle à cliquet (8) à un point d'ancrage solide de la structure.
- Insérer la sangle dans la tige fendue (2) puis actionnez la poignée à cliquet (3) pour serrer la sangle à cliquet.
- Pour relâcher le mécanisme à cliquet, consultez la Fig. 1.

AVERTISSEMENT: Utilisez un minimum de 2 sangles, une de chaque côté de la charge, afin d'assurer la sécurité de la charge.

Entretien

AVERTISSEMENT: les sangles doivent être refusées et retournées au fabricant pour réparation si celles-ci présentent des signes d'endommagement.

Inspection et réparation

IMPORTANT : une inspection visuelle doit être menée avant et après chaque usage de la sangle.

- NE PAS utiliser de sangles présentant les conditions suivantes :
 - Si elles entrent en contact accidentel avec des produits chimiques pouvant potentiellement endommager celles-ci (voir "Résistance chimique"), mettez les sangles hors service et consultez le fabricant ou fournisseur du produit.
 - S'ils présentent tout signe de dommage chimique (ex. : t'écaillage de la surface pouvant être retiré par pinçement ou frottement).
 - S'ils présentent des signes de déchirure, d'accros et de rupture au niveau des fibres et coutures missed sous tension.
 - S'ils présentent des signes de déformation décollant de l'exposition à toute source de chaleur.

Vermeiden Sie Beschädigungen an Spanngurten

- Achten Sie darauf, dass Spanngurte gegen Reibung, und scharfen Kanten der Last durch die sie beschädigt werden könnten, geschützt werden.
- Überladen Sie die Spanngurte nicht. Es darf nur eine maximale Handkraft ausgeübt werden (siehe unter Technische Daten).
- WICHTIG:** Setzen Sie keine Mechanische Hilfen wie z. B. Hebel, Stangen und Verlängerungen ein, es sei denn, sie sind Bestandteil der Spannvorrichtung.
- Vermeiden Sie Beschädigungen der Etiketten, indem Sie sie von scharfen Kanten der Ladung und, falls möglich, von der Ladung selbst fernhalten.
- Verwenden Sie Schutzhüllen und / oder Eckenschoner, um den Spanngurt vor Reibung, Abrieb und Beschädigung durch scharfkantige Lasten zu schützen.

Produktübersicht

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1. Sicherheitschläufe | 5. Gurtschlaufen |
| 2. Schlitzwelle | 6. Ratschenhaken |
| 3. Ratschengriff | 7. Sicherungsband |
| 4. Gurtschleife | |

Bestimmungsgemäße Verwendung

Spanngurte zum Verziern von Motorrädern, Quadbikes u.ä. Fahrzeugen mit empfindlichen Oberflächen. Beinhaltet Klemmschnallen und Haken.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Gerätes vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Inbetriebnahme

Hinweis: Das Sicherungsband (7) kann als Schläufe oder Schlinge benutzt werden.

- Befestigen Sie den Sicherungsgurt (7) an einer stabilen, verstärkten Stelle der Ladung.
- Befestigen Sie den Gurtschleife (5) an der Sicherheitschläufe (1)
- Befestigen Sie den Ratschenhaken (6) an einer stabilen Stelle des Transporters.
- Führen Sie das Gurtschleife durch die Schlitzwelle (2) und bedienen Sie den Ratschengriff (3), um das Gurtschleife anzuspannen.
- Lösen des Ratschen-Mechanismus: siehe Abbildung 1.

WARNING! Verwenden Sie mindestens zwei Gurtschleifen auf jeder Seite der Ladung, um zu gewährleisten, dass die Ladung gesichert ist.

Wartung und Pflege

WARNING! Beschädigte Spanngurte müssen aus dem Verkehr gezogen werden oder an den Hersteller zur Reparatur zurückgeschickt werden.

Inspektion und Reparatur

WICHTIG: Überprüfen Sie den Spanngurt vor und nach jeder Nutzung sorgfältig auf Mängel.

- Verwenden Sie keine Spanngurte die folgende Merkmale aufweisen:
 - Spanngurte, die versehentlich mit Chemikalien in Kontakt gekommen sind (siehe Chemikalienbeständigkeit). Nehmen Sie solche Gurte aus dem Verkehr und kontaktieren Sie den Hersteller.
 - Spanngurte, die Anzeichen einer chemischen Beschädigung aufweisen, z. B. Abplatzern der Oberfläche, verschlissenes oder abgeriebene Erscheinungsbild.
 - Spanngurte, die Risse, Schnitte, Einkerbungen und Brüche am Gurtschleife und Nähten aufweisen.
 - Spanngurte, die Verformungen infolge von Hitzeentwicklung aufweisen.
 - Spanngurte, die verknotet oder verdreht sind.
 - Verwenden Sie keine Befestigungselemente und Spannvorrichtungen, die Verformungen, Risse, ausgeprägte Abnutzungsscheinungen oder Anzeichen von Korrosion aufweisen.

- If they have tears, cuts, nicks and breaks in load bearing fibres and retaining stitches
- If they show signs of deformations resulting from exposure to heat
- If they are knotted or twisted
- If any end fittings and tensioning devices have deformations, splits, pronounced signs of wear or signs of corrosion
- DO NOT have a web lashing repaired if it does not bear an identification label
- Where web lashings have come into contact with acids and/or alkalis, soak in cold water, then allow them to dry naturally prior to storage or reuse

Chemical resistances

IMPORTANT: Always check the material specifications of the web lashing and ensure that its usage is not subjected to a chemical attack.

IMPORTANT: Solutions of acids or alkalis which are harmless, may become sufficiently concentrated by evaporation to cause damage. Take contaminated webbings out of service at once, thoroughly soak them in cold water, and dry naturally.

IMPORTANT: If you are uncertain about the possible damage caused to web lashing from contact with chemicals, then remove from service and consult the manufacturer or supplier.

The materials from which web lashings are manufactured have a selective resistance to chemical attack. The resistance of man-made fibres to chemicals is summarised below:

- Polyester (PES)** is resistant to mineral acids, alcohols, oils, organic solvents, hydrocarbons, water and sea water. However, it is non-resistant to alkalis, aldehydes, ethers and sulphuric acid
- Polypropylene (PP)** is almost unaffected by acids and alkalis and is suitable for applications where high resistance to chemicals (other than certain organic solvents) is required
- Polyamides (PA)** are virtually immune to the effects of alkalis. However, they are attacked by mineral acids

IMPORTANT: The chemical information supplied here is a general guide to the properties of the material. It does not factor in concentrations, length of exposure or temperature. Many factors can affect chemical resistance.

IMPORTANT: Seek the advice of the manufacturer or supplier if exposure to chemicals is anticipated.

Optimal usage temperatures

- Polyester (PES): -40°C to +120°C
- Polypropylene (PP): -40°C to +80°C
- Polyamides (PA): -40°C to +100°C

Note: These ranges may vary in a chemical environment. In that case the advice of the manufacturer or supplier must be sought.

Storage

- Prior to placing in storage, inspect the web lashing for any damage which may have occurred during use
- Web lashings which have become wet in use or as a result of cleaning should be hung up and allowed to dry naturally
- Web lashings should be stored in clean, dry and well-ventilated conditions, at room temperature
- DO NOT store web lashings in direct sunlight or sources of UV radiation

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: silverlinetools.com/en-GB/Support

UK Address: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom
EU Address: Toolstream B.V., Houtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Netherlands

- S'ils présentent des nœuds ou torsions.
- Si toutes parties ou dispositifs de tension présentent des déformations, des ruptures, des signes prononcés d'usure ou des signes de corrosion.
- NE PAS faire réparer une sangle d'arrimage si celle-ci dispose pas d'une étiquette d'identification.
- Si les sangles sont entrées en contact avec des acides et/ou alkalis, trempez les dans de l'eau froide, puis laissez-les sécher naturellement avant de les ranger ou de les réutiliser.

Résistance chimique

IMPORTANT : vérifiez toujours les caractéristiques techniques du matériau de la sangle et veillez à ce que son usage n'entraîne pas le contact de la sangle avec un produit chimique.

IMPORTANT: les solutions contenant des acides ou alkalis inoffensifs, peuvent devenir suffisamment concentrés par évaporation pour entraîner des dommages. Mettez les sangles contaminées hors service immédiatement, trempez-les dans de l'eau froide, et laissez-les sécher naturellement.

IMPORTANT: si vous n'êtes pas sûr quant au dommage potentiel décollant du contact de la sangle avec des produits chimiques, mettez le produit hors service et consultez le fabricant ou fournisseur.

Les matériaux à partir desquels les sangles sont fabriquées disposent d'une résistance sélective aux attaques chimiques. La résistance de fibres synthétiques aux produits chimiques est indiquée ci-dessous :

- Le polyester (PES)** est résistant aux acides minéraux, aux alcools, aux huiles, aux solvants organiques, aux hydrocarbures, à l'eau et à l'eau de mer. Cependant, il n'est pas résistant aux alkalis, aldéhydes, éthers et à l'acide sulfurique.
- Le polypropylène (PP)** n'est presque pas affecté par les acides et alkalis, et est compatible aux applications où une forte résistance aux produits chimiques (autres que certains solvants organiques) est requise.
- Les polyamides (PA)** sont pratiquement immunisés contre les effets des alkalis. Cependant, ils peuvent être endommagés par les acides minéraux.

IMPORTANT: les informations relatives aux produits chimiques présentes dans ce manuel sont uniquement fournies comme guide général quant aux propriétés du matériau. Elles ne prennent pas en compte la concentration, la durée d'exposition ou la température. Un nombre de facteurs peuvent affecter la résistance chimique.

IMPORTANT: consultez l'avis du fabricant ou du fournisseur si une exposition à des produits chimiques est anticipée.

Températures optimales d'utilisation

- Polyester (PES) : -40°C à +120°C
- Polypropylène (PP) : -40°C à +80°C
- Polyamides (PA) : -40°C à +100°C

Remarque : ces plages de température peuvent varier en fonction de l'environnement chimique. Si cela est le cas, l'avis du fabricant ou du fournisseur doit être consulté et suivi.

Rangement

- Avant de ranger le produit, inspectez la sangle à la recherche de tout dommage pouvant avoir été occasionné lors de son usage.
- Les sangles mouillées lors de leur usage ou suite au nettoyage de celles-ci doivent être suspendues et laissées séchées naturellement.
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les sangles doivent être rangées dans un endroit propre, sec, bien ventilé et à température ambiante.
- NE PAS ranger les sangles dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à toute source de radiations UV.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : www.silverline.com/fr-FR/Support

Adresse (GB) : Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Royaume-Uni

Adresse (UE) : Toolstream B.V., Houtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Pays-Bas

- Es dürfen nur Spanngurte mit Kennzeichnungsetikett repariert werden.
- Sollten Spanngurte mit Säuren und / oder Laugen in Berührung gekommen sein, weichen Sie sich in kaltem Wasser ein und trocknen Sie diese vor der Lagerung oder Wiederverwendung an der Luft.

Chemikalienbeständigkeit

WICHTIG: Überprüfen Sie STETS die technischen Daten des Spanngurtes und vergewissern Sie sich, dass dieser bei Einsätzen keinen Chemikalien ausgesetzt ist.

WICHTIG: Lösungen von Säuren oder Laugen, die eigentlich harmlos sind, können sich durch Verdunstung ausreichend konzentrieren und Schäden verursachen. Falls der Verdacht einer chemischen Beschädigung des Spanngurtes besteht, ziehen Sie diesen umgehend aus dem Verkehr, weichen Sie ihn in kaltem Wasser ein, lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

WICHTIG: Sollen Sie sich nicht sicher sind, ob der Spanngurt durch Kontakt mit Chemikalien beschädigt wurde, nehmen Sie ihn außer Betrieb und wenden Sie sich an den Hersteller oder Zulieferer.

Die Materialien, aus denen Spanngurte hergestellt werden, sind selektiv gegen chemischen Angriff beständig. Die Chemikalienbeständigkeit von Kunstfasern ist nachstehend zusammengefasst:

- PES (Polyester):** Beständigkeit gegen Mineralsäuren, Alkohole, Öle, organische Lösungsmittel, Kohlenwasserstoffe, Wasser und Meerwasser. Keine Beständigkeit gegen Laugen, Aldehyde, Ether und Schwefelsäure.

PP (Polypropylen): Polypropylen wird durch Säuren und Alkalien wenig beeinflusst und ist für Anwendung, bei denen eine hohe Beständigkeit gegen Chemikalien (oder andere organische Lösungsmittel) erforderlich ist, geeignet.

PA (Polyamid): Polyamide sind den Auswirkungen von Alkalien gegenüber praktisch immun. Jedoch sind sie anfällig für Mineralsäuren.

ACHTUNG! Die hier aufgeführten, chemischen Informationen dienen lediglich als allgemeine Richtlinien für die Eigenschaften des Herstellungsmaterials. Auswirkungen von Konzentration, Expositionsdauer oder Temperatur wurden hier nicht berücksichtigt. Viele Faktoren können die chemische Beständigkeit des Materials beeinflussen.

WICHTIG: Holen Sie sich die Empfehlungen des Herstellers oder Zulieferers ein, wenn die Möglichkeit besteht, dass Spanngurte Chemikalien während des Einsatzes ausgesetzt sind.

Optimale Betriebstemperaturen

- Polyester (PES): -40°C bis zu +120°C
- Polypropylen (PP): -40°C bis zu +80°C
- Polyamid (PA): -40°C bis zu +100°C

Hinweis: Diese Temperaturbereiche können in einer chemischen Umgebung abweichen. Holen Sie sich in diesem Fall die Empfehlungen des Herstellers oder Zulieferers ein.

Lagerung

- Überprüfen Sie die Spanngurte vor dem Lagern auf mögliche Schäden, die während des Gebrauchs aufgetreten sind.
- Hängen Sie Spanngurte, die während der Benutzung oder infolge von Reinigung nass wurden, auf und lassen Sie sie auf natürliche Weise an der Luft trocknen.
- Lagern Sie Spanngurte bei Zimmertemperatur an einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Ort.
- Setzen Sie Spanngurte nicht direktem Sonnenlicht oder UV-Strahlung aus.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: silverlinetools.com/de-DE/Support

GB-Postanschrift: Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien
EU-Postanschrift: Toolstream B.V., Houtum-Noordweg 11, Unit 4, 6121 RE Born, Niederlande

Technische Daten

Zurkraft des Spanngurts (LC) :	350 daN (DekaneNewton)	Kurzes Band - Haken zur Ratsche (L_h) :	0,25 m
Bruchfestigkeit des Spanngurtes:	700 daN	Langes Band - Haken zum Gurtende (L_h) :	2,75 m
Maximale Dehnung bei Zurkraft LC:	7 %	Sicherungsbandlänge:	320 mm
Normale Vorspannkraft (S_p):	63 daN	Gurtbandbreite:	25 mm
Handkraft (H₁):	25 daN	Gurtbandstärke:	0,9 mm
Gesamtlänge:	3 m	Material:	Poly

Características técnicas

Capacidad de amarre (LC):	350 daN (dekaneuton)	Longitud corta - Gancho a trinquete (L_C) :	0,25 m
Fuerza de rotura de la correa:	700 daN	Longitud larga - Gancho a extremo de correa (L_L) :	2,75 m
Elongación máxima LC:	7 %	Longitud de la correa:	320 mm
Fuerza de tensión estándar (S_T):	63 daN	Ancho de la correa:	25 mm
Fuerza manual (H_J):	25 daN	Grosor de la correa:	0,9 mm
Longitud:	3 m	Material del tejido de la correa:	Poliéster (PES)
Conformidad:	EN12195-2, AIPS GS 2019-01 PAK, EKS/AK6 18-01:2018		

IMPORANTE: La capacidad de amarre (LC) indica la capacidad máxima tensión de amare de este producto. Nunca se referirá a el peso del objeto utilizado que puede soportar la correa de forma segura.

Instrucciones de seguridad para correas de amarre

⚠ **ADVERTENCIA:** NO UTILIZAR para elevar cargas.

⚠ **ADVERTENCIA:** A la hora de seleccionar y utilizar las correas de amarre, se tendrá en cuenta la capacidad de amarre necesaria, teniendo en cuenta el modo de utilización y la naturaleza de la carga que se vaya a asegurar. El tamaño, la forma y el peso de la carga, junto con el método de uso previsto, el entorno de transporte y la naturaleza de la carga, influirán en la selección de correa.

⚠ **ADVERTENCIA:** Por razones de estabilidad, las unidades de carga independientes deben sujetarse con un mínimo de un par de correas de amarre para cada amarre por fricción, y dos pares de correas de amarre para un amarre en diagonal.

⚠ **ADVERTENCIA:** NUNCA use correas de amares dañadas (véase la sección de mantenimiento).

⚠ **ADVERTENCIA:** NUNCA exceda la capacidad de amarre indicada en la etiqueta del producto.

- Utilice únicamente correas de amarre marcadas y etiquetadas de forma legible
- Utilice únicamente correas de amarre que sean lo suficientemente fuertes y de la longitud correcta para el uso previsto.
- Planifique las operaciones de montaje y desmontaje del amarre antes de realizar la tarea.
- Tenga en cuenta que durante los viajes, puede ser necesario descargar parte de la carga.
- Calcule el número de correas de amarre según la directiva EN 12195-1.
- Para el amarre por fricción, utilice únicamente correas diseñadas específicamente para este fin, con la fuerza de tensión estándar (S_T) marcada en la etiqueta.

- NO utilice un equipo de amarre diferente (por ejemplo, cadena de amarre y correas de tela) para sujetar la misma carga.

Nota: Diferentes tipos de amarre pueden tener diferentes comportamientos y elongación bajo condiciones de carga.

- También deben tenerse en cuenta los accesorios (componentes) y dispositivos de amarre en el conjunto de retención de la carga, para garantizar su compatibilidad con la correa de amarre.
- Asegúrese de que los ganchos planos encajen en toda la anchura de la superficie de apoyo del gancho.
- Compruebe periódicamente la fuerza de tracción, especialmente después de iniciar el viaje.
- Compruebe la fuerza de tensión después de entrar en zonas cálidas

Nota: Un cambio en la temperatura ambiente durante el transporte puede afectar al rendimiento de la correa de amarre.

- Al soltar la correa de amarre, asegúrese de que la estabilidad de la carga sea independiente del equipo de amarre, y que al soltar la correa de amarre no provoque la caída de la carga fuera del vehículo, ya que puede ser muy peligroso.

Nota: En caso necesario, para evitar caídas y/o inclinaciones accidentales de la carga, coloque un equipo de elevación para transportar la carga antes de soltar el dispositivo tensor. Esto también se aplica cuando se utilizan dispositivos tensores que permiten una descarga controlada.

• Antes de intentar descargar una carga, se deberá retirar las correas de amarre para que la carga pueda ser levantada libremente de la plataforma de carga.
⚠ **ADVERTENCIA:** Durante las operaciones de carga y descarga, se debe prestar atención a la proximidad de las líneas eléctricas de baja tensión.

IT Specifiche tecniche

Capacità cinghia a cricchetto (LC):	350 daN (dekaNewtons)	Lunghezza del lato più corto - Dal ganccio al cricchetto (L_C) :	0,25 m
Sferzante forza di rottura:	700 daN	Lunghezza del lato più lungo - Dal ganccio al fine della cinghia (L_L) :	2,75 m
Allungamento massimo a LC:	7 %	Lunghezza del cinturino di sicurezza:	320 mm
Forza di tensione standard (S_T):	63 daN	Larghezza tessitura:	25 mm
Forza manuale (H_J):	25 daN	Spessore tessitura:	0,9 mm
Lunghezza totale:	3 m	Materiale:	PES (poliesterre)
Norma:	EN12195-2, AIPS GS 2019-01 PAK, EKS/AK6 18-01:2018		

IMPORANTE: la capacità di ancoraggio della cinghia indica la forza massima per l'uso in una trazione dritta che il sistema di ancoraggio è progettato per sostenere. Non indica il peso del prodotto che la cinghia di ritenuta può contenere in sicurezza.

Istruzioni di sicurezza per le cinghie di ritenuta

⚠ **AVVERTENZA:** NON utilizzare per il sollevamento.

⚠ **AVVERTENZA:** Quando si selezionano e si utilizzano le cinghie di ritenuta, è necessario considerare la capacità di ancoraggio richiesta, tenendo conto della modalità di utilizzo e della natura del carico da proteggere. Le dimensioni, la forma e il peso del carico, unitamente al metodo d'uso previsto, all'ambiente di trasporto e alla natura del carico, influiranno sulla selezione corretta.

⚠ **AVVERTENZA:** Per motivi di stabilità, le unità di carico autoportanti devono essere fissate con almeno una coppia di cinghie di ritenuta per l'ancoraggio a frizione e due coppie di cinghie di ritenuta per l'ancoraggio diagonale.

⚠ **AVVERTENZA:** NON utilizzare cinghie di ritenuta danneggiate (vedere la sezione Manutenzione)

⚠ **AVVERTENZA:** NON superare le forze e le capacità nominali indicate sull'etichetta del prodotto

- Utilizzare solo cinghie di ritenuta marcate ed etichettate in modo leggibile
- Utilizzare solo cinghie di ritenuta sufficientemente forti e della lunghezza corretta per la modalità di utilizzo
- Planificare le operazioni di montaggio e rimozione delle cinghie prima di iniziare un viaggio
- Tenere presente che durante i viaggi potrebbe essere necessario scaricare parte del carico
- Calcola il numero di cinghie di ritenuta utilizzando l'ultima versione valida della norma EN 12195-1.
- Per l'ancoraggio ad attrito, utilzzare solo cinghie di ritenuta progettate appositamente per questo scopo, con la forza di tensione standard (S_T) marcata sull'etichetta
- NON utilizzare sistemi di ritenuta diversi (come per esempio catene e cricchetti) per assicurare lo stesso carico
- Nota:** Sistemi diversi potrebbero reagire in modo diverso e avere diversi modi di allungarsi durante la condizione di ritenuta
- È inutile necessario prendere in considerazione i raccordi (componenti) e i dispositivi di ancoraggio ausiliari nel gruppo di ritenuta del carico, per garantire la loro compatibilità con le cinghie a cricchetto
- Assicurarsi che i ganci piatti siano innestati su tutta la larghezza della superficie del cuscinetto del ganccio
- Controllare periodicamente la forza di tensione, soprattutto poco dopo aver iniziato il viaggio
- Controllare la forza di tensione dopo essere entrati in aree calde

Nota: una modifica della temperatura ambientale durante il trasporto può influire sulle forze nell'ancoraggio del nastro.

• Quando si rilasciano le cinghie di ritenuta, assicurarsi che la stabilità del carico sia indipendente dall'attrezzatura di ancoraggio; e che il rilascio delle cinghie di ritenuta non provocherà la caduta del carico dal veicolo, creando così un pericolo

Nota: se necessario, al fine di prevenire la caduta accidentale e / o l'inclinazione del carico, collegare l'attrezzatura di sollevamento per un ulteriore trasporto del carico prima di rilasciare il dispositivo di tensionamento. Ciò vale anche quando si utilizzano dispositivi di tensionamento che consentono la rimozione controllata.

- Prima di tentare di scaricare un'unità di carico, è necessario rilasciare le sue imbragature in modo che il carico possa essere sollevato liberamente dalla piattaforma di carico

NL Specificaties

Sjorband capaciteit (LC):	350 daN (dekaNewtons)	Korte lengte - haak tot ratel (L_C):	0,25 m
Sjorband breekracht:	700 daN	Lange lengte - haak tot bandeinde (L_L):	2,75 m
Maximale verenging op SC:	7 %	Veiligheidsband lengte:	320 mm
Standaard spankracht (S_T):	63 daN	Bandbreedte:	25 mm
Handkracht (H_J):	25 daN	Band dikte:	0,9 mm
Totale lengte:	3 m	Materiaal:	Poliesterre (PES)
Standaard:	EN12195-2, AIPS GS 2019-01 PAK, EKS/AK6 18-01:2018		

BELANGRIJK: De capaciteit van de ziel van de riem duidt de maximum kracht aan tijdens het gebruik ingeval van een rechte de kracht, die de ziel van de riem tijdens het gebruik dient te kunnen weerstaan. Deze waarde duidt niet het gewicht van het product die de riem veilig kan tegenhouden.

Veiligheidsinstructies voor veiligheidsapparatuur

⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik NIET voor takelen

⚠ **WAARSCHUWING:** Bij het selecteren en het gebruik van gegeven riemen dient de nodige beschouwing gegeven te worden aan de vereiste capaciteit van de riem, met inachtning van de gebruiksmodus en van de aard van de vast te zetten lading. De grootte, de vorm, en het gewicht van de lading, samen met de beoogde gebruikswerkwijze, de transportomgeving, de aard van de lading zullen van belang zijn voor de correcte selectie.

⚠ **WAARSCHUWING:** Om stabiliteitsredenen dienen vrijstaande eenheden lading vastgezet te worden met minimaal een paar spanriemen die bedoeld zijn voor vaststijoren door wrijving, en 2 paar riemen om diagonaal vast te slijeren.

⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik GEEN beschadigde spanriemen (zie deel Onderhoud)

⚠ **WAARSCHUWING:** Overschrijf NIET de nominale spankrachten die op het productlabel staan vermeld

- Gebruik enkel riemen die leesbaar gemarkeerd en gelabeld zijn.
- Gebruik enkel spanriemen die sterk genoeg zijn en de correcte lengte bezitten voor het voorziene gebruik.
- Plan het aanbrengen en het verwijderen van de spanriemen alvorens u aan een reis begint.
- Houd in het achterhoofd dat het tijdens de reis kan zijn dat delen van de lading dienen gelost te worden
- Bereken het aantal spanriemen door gebruik te maken van de meest actuele geldige versie van de norm EN 12195-1.
- Voor aanspannen op basis van wrijving mogen enkel gegeven spanriemen gebruikt worden die specifiek voor dat doel ontworpen zijn, met de standaard spankracht (S_T) zoals die vermeld staat op het label.

Opmerking: Verschillende manieren van opspannen kunnen zich op verschillende wijzen gedragen en verschillende reken vertonen onder belasting.

- Men dient indien bijkomende fittingen (componenten) en sparsystemen in beschouwing te nemen in het systeem om de lading vast te zetten, om er zeker van te zijn dat ze compatibel zijn met de gegeven spanriemen.

- Zorg en voor dat platte haken over de volledige breedte van het contactoppervlak van de haak contact maken.
- Controleer de voorspankracht regelmatig, met name vlak na het begin van de reis.
- Controleer de spankracht bij het betreden van warme gebieden.

Opmerking: Een wijziging van de omgevingstemperatuur tijdens de transport kan even invloed hebben op de krachten in de spanriemen.

• Zorg er bij het losmaken van de spanriemen voor dat de stabiliteit van de lading onafhankelijk is van de sjuitrusting; en dat het wegmenen van de spanning van de spanriemen en niet voor zorgt dat de lading van het voertuig valt, wat een risico zou inhouden.

Opmerking: Indien noodzakelijk om het vallen en/of het kantelen van de lading te voorkomen, dient u hijsinstallatie aan te brengen voor bijkomend transport van de lading alvorens de spaninrichting te lossen. Dit geldt eveneens wanneer u gebruik maakt van spanriemen inrichtingen die een gecontroleerde verwijdering mogelijk maken.

- Alvorens te trachten een eenheid van de lading te lossen, dienen de spanriemen losgemaakte worden zodat de lading vrij van het laadplatform kan opgetild worden.

⚠ **WAARSCHUWING:** Tijdens het laden en lossen dient men aandacht te schenken aan de eventuele nabijheid van laaghangende elektriciteitslijnen.

PL Dane techniczne

Zdolność mocowania (LC):	350 daN (dekaniutonów)	Krótsza długość – od haka do zapadki (L_C):	0,25 m
Sila zrywcowa:	700 daN	Dłuższa długość – od haka do końca pasa (L_L):	2,75 m
Maksymalne rozciągnięcie przy LC:	7 %	Długość pasów zabezpieczających:	320 mm
Standardowa siła naciągu (S_T):	63 daN	Szerokość pasa:	25 mm
Sila ręczna (H_J):	25 daN	Grobuość pasa:	0,9 mm
Długość całkowita:	3 m	Materiał pasa:	Poliester (PES)
Norma:	EN12195-2, AIPS GS 2019-01 PAK, EKS/AK6 18-01:2018		

WAŻNE: Zdolność mocowania pasów wskazuje maksymalną siłę do użycia przy prostym pociągnięciu, którą mocowanie ma wytrzymać podczas użytkowania. Nie wskazuje to na wagę produktu, który mocowanie może bezpiecznie wytrzymać.

Bezpieczeństwo korzystania z tekstylnych pasów transportowych

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać do podnoszenia.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przy wyborze i stosowaniu pasów należy wziąć pod uwagę wymaganą moc, biorąc pod uwagę sposób użytkownika i charakter zabezpieczanego ładunku. Należy wziąć pod uwagę kształt, wagę i ładunek razem z metodą użycia, środowiskiem transportu, jak i charakterem ładunku, który wpłyną na prawidłowy wybór.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ze względu na stabilność wolnostojących jednostek, ładunek należy zabezpieczyć za pomocą co najmniej jednej pary pasów do mocowania ciemego oraz dwóch par pasów do odciążającego ładunku.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno korzystać z uszkodzonych pasów transportowych (patrz Konserwacja)

⚠ **OSTRZEŻENIE:** NIE przekraczać znamionowych sił wiązania podanych na etykietce produktu

- Używać wyłącznie czytelnie oznakowanych pasów transportowych
- Wybrany pas transportowy powinien być jednocześnie wystarczająco mocny jak i odpowiednio długi do sposobu użytkowania
- Należy zaplanować mocowanie i zdejmowanie pasów przed rozpoczęciem transportu
- Miej na uwadze, że część ładunku, może zostać rozdławiana w polowie transportu
- Obliczyć liczbę pasów, korzystając z najnowszej aktualnej wersji normy EN 12195-1.
- Do mocowania ciemnego należy używać wyłącznie pasów mocujących zaprojektowanych specjalnie do tego celu, ze standardową siłą naciągu (S_T) zaznaczoną na etykietce
- NIE** używać innego sprzętu do mocowania (np. łańcuchów oraz pasów transportowych) do mocowania tego samego ładunku
- WAŻNE:** Verschillende manieren van opspannen kunnen zich op verschllende wijzen gedragen en verschillende reken vertonen onder belasting.
- Należy również uwzględnić łączniki pomocnicze (elementy) i urządzenia mocujące w zespole urządzenia przytrzymującego ładunek, aby zapewnić ich zgodność z pasami transportowymi
- Podczas użytkowania płaskie haki, powinny być zapięte przez całą szerokość powierzchni nośnej haku
- Należy kontrolować napięcie pasa, zwłaszcza zaraz po rozpoczęciu podróży
- Sprawdź siłę naciągu po wejściu w ciepłe miejsca

Uwaga: Zmiana temperatury otoczenia podczas transportu może wpływać na siłę pasów transportowych.

• Podczas zwalniania pasów należy zadbac o to, aby stabilność ładunku była niezależna od pasów, a zwolnienie pasów nie spowoduje, że ładunek spadnie z pojazdu, tworząc w ten sposób zagrożenie

Uwaga: W razie potrzeby, aby zapobiec przypadkowemu upadkowi i / lub przechyleniu ładunku, przed zwolnieniem urządzenia napinającego należy zamocować urządzenia do podnoszenia w celu dalszego transportu ładunku. Dotyczy to również urządzeń napinających, które umożliwiają kontrolowane zdejmowanie.

• Przed przystąpieniem do rozładunku jednostki ładunku należy odłączyć pasy transportowe, aby ładunek mógł być swobodnie przy podniesiony z platformy ładunkowej

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Podczas załadunku i rozładunku należy pamiętać o liniach energetycznych i ich bliskości nad ładunkiem.

Evitar daños en la correa de amarre

- Tenga precaución para no dañar la correa de amarre con los bordes afilados de la carga utilizada.
- NO sobre cargar las correas de amarre. Utilice sólo la fuerza máxima permitida. (véase características técnicas)

IMPORANTE: NO utilice objetos adicionales como palancas, barras, etc. como extensiones, a menos que formen parte del dispositivo tensor.

- Evite dañar las etiquetas mantenidas/alegadas de los bordes afilados de la carga y, si es posible, de la propia carga.
- Utilice fundas protectoras y/o protectores de esquinras para proteger las correas contra la fricción, la abrasión y los daños causados por bordes afilados.

Características del producto

1. Lazo de la correa	5. Gancho de la correa
2. Eje	6. Gancho del trinquete
3. Trinquete	7. Correa de sujeción
4. Correa	

Aplicaciones

Correa de amarre con lado indicada para sujetar dicmotores, quads y objetos similares durante el transporte. Incluye correas con trinquete y ganchos.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.

• Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Funcionamiento

Nota: Das Sicherungsband (7) kann als Schlaufe oder Schlinge benutzt werden.

- Elija una parte del objeto resistente donde pueda atar la correa de sujeción.
- Coloque la correa con gancho (5) en el lazo de la correa (1).
- Coloque el gancho del trinquete (6) en la parte más firme y robusta del soporte de la carga.
- Introduzca el extremo de la correa a través del eje (2) y accione el trinquete (3) para apretar la correa.
- Wéase (Fig. 1) para alinear el mecanismo de cierre de trinquete.

⚠ **ADVERTENCIA:** Use un mínimo de 2 correas, una a cada lado de la carga, para garantizar que la carga esté segura.

Mantenimiento

⚠ **ADVERTENCIA:** Las correas de amarre deben ser rechazadas o devueltas al fabricante para su reparación cuando presenten algún signo de daño.

Inspección y reparación

IMPORANTE: Se recomienda una inspección visual antes e después de cada uso.

• NO utilice correas de amarre bajo las siguientes condiciones:

- Si entran en contacto accidental con productos químicos potencialmente dañinos (véase la sección Resistencia química), retírelas del servicio y consulte al fabricante o al proveedor.
- Cuando presenten signos de daño químico, por ejemplo, descamación de la superficie que puede ser arrancada o rascada.
- Si tienen desgarros, cortes, mellas y roturas en las fibras que soportan la carga y en las costuras.
- Si muestran signos de deformaciones debidas a la exposición al calor.

⚠ **AVVERTENZA:** durante il carico e lo scarico, prestare attenzione alla vicinanza di eventuali linee elettriche.

Evitare danni alle cinghie di ritenuta

• Fare attenzione che le cinghie a cricchetto non siano danneggiate dai bordi taglienti del carico su cui vengono utilizzate.

• NON sovraccaricare le cinghie a cricchetto. Utilizzare solo la forza massima consentita. (Vedere la sezione Specifiche Tecniche)

IMPORANTE: NON utilizzare ausili meccanici come leve, barre ecc. come prolunghie, a meno che non facciano parte del dispositivo di tensionamento

- Evitare di danneggiare le etichette, tenerle lontane dai bordi taglienti del carico e, se possibile, dal carico stesso
- Utilizzare manicotti protettivi e / o protezioni angolari per proteggere la cinghia da attriti, abrasioni e danni da carichi con bordi taglienti

Familiarizzare con il prodotto

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Anello di sicurezza | 5. Ganccio della cinghia |
| 2. Albero a fessura | 6. Ganccio a cricchetto |
| 3. Impugnatura cricchetto | 7. Cinturino di sicurezza |
| 4. Cinghia | |

Uso previsto

Set di cinghie di ritenuta ad anello per fissare moto, quad e altri macchinari con rivestimenti superficiali delicati. Include cinturini a cricchetto e ganci.

Disimballare lo strumento

- Disimballare con cura e ispezionare lo strumento. Prendere confidenza con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dell'utensile siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire prima di tentare di utilizzare questo strumento

Funcionamento

Nota: il cinturino di sicurezza (7) può essere utilizzato in una formazione ad anello o come nodo di scorimento

- Selezionare una parte rinforzata robusta del carico a cui fissare il cinturino di sicurezza
- Collegare il ganccio della cinghia (5) all'anello di sicurezza (1) della cinghia di ritenuta
- Collegare il ganccio a cricchetto (6) a una parte robusta della struttura di supporto
- Inserire la cinghia nell'albero a fessura (2) e usare l'impugnatura del cricchetto (3) per stringere la cinghia a cricchetto
- Per rilasciare il meccanismo a cricchetto, vedere la Figura 1

⚠ **AVVERTENZA:** utilizzare almeno 2 cinghie, una per lato del carico, per assicurarsi che il carico sia sicuro.

Manutenzione

⚠ **ADVERTENCIA:** le cinghie a cricchetto devono essere cambiate o restituite al produttore per la riparazione se presentano segni di danni

Ispesione e Riparazione

IMPORANTE: si consiglia un'ispezione visiva prima e dopo ogni utilizzo.

- NON utilizzare le cinghie di ritenuta nelle seguenti condizioni:

- In caso di contatto accidentale con prodotti chimici potenzialmente dannosi (vedere la sezione Resistenza chimica), rimuoverle dall'uso e consultare il produttore o il fornitore
- Se mostrano segni di danni chimici, ad es. Desquamazione della superficie che può essere strappata o sfregata
- Se presentano lacerazioni, tagli, incisioni e rotture nelle fibre portanti e nei punti di ritenuta

- Si están anudadas o retorcidas.
- Si alguno de los conectores y dispositivos de tensado presenta deformaciones, grietas, signos pronunciados de desgaste o de corrosión.
- NUNCA repare una correa de amarre si no lleva una etiqueta de identificación.
- Cuando las resas de amarre entran en contacto con ácidos y/o álcalis, lávelas en agua fría y déjelas secar naturalmente antes de almacenarlas o reutilizarlas.

Resistencia química

IMPORANTE: Compruebe siempre las especificaciones de la correa de amarre y asegúrese de que no esté expuesta a productos químicos.

IMPORANTE: Las soluciones de ácidos o álcalis inadecuadas pueden llegar a estar suficientemente concentradas por evaporación como para poder causar daños. Si detecta que la correa de amarre ha sido dañada a causa de productos químicos, retírela inmediatamente del servicio. Lávela con agua fría y déjele secar.

IMPORANTE: Si no está seguro de los posibles daños causados en la correa de amarre debido al contacto con productos químicos, retire la correa del servicio y consulte al fabricante o proveedor.

Los materiales con los que se fabrican las correas de amarre tienen una resistencia específica a una exposición química. La resistencia de las fibras sintéticas a los productos químicos se resume a continuación:

- Poliéster (PES):** Resistente a los ácidos minerales, alcohol, lubricantes, disolventes orgánicos, hidrocarburos, agua y agua de mar. Sin embargo, no es resistente a los álcalis, aldehídos, éteres y ácido sulfúrico.
- Polipropileno (PP):** El polipropileno se verá poco afectado por ácidos y álcalis y es adecuado para aplicaciones donde se requiere alta resistencia a productos químicos (excepto ciertos disolventes orgánicos).
- Poliamida (PA):** Las poliamidas son prácticamente inmunes a los efectos de los álcalis. Sin embargo, puede ser afectado por los ácidos minerales.

IMPORANTE: La información química suministrada en este documento es solo una guía general sobre las propiedades del material. En estos datos no se han tenido en cuenta factores como la concentración, la duración de la exposición ni la temperatura. Hay muchos factores que pueden afectar la resistencia química.

IMPORANTE: Consulte con el fabricante o proveedor si se ha previsto la exposición a sustancias químicas.

Temperaturas de uso óptimas

- Poliéster (PES): -40° C a +120° C
- Polipropileno (PP): -40° C a +80° C
- Poliamida (PA): -40° C a +100° C